



FR\_Robot Cuisineur Vapeur Mixeur Easy Meal  
 ES\_Robot de cocina Easy Meal  
 PT\_Coze papa Easy Meal  
 DE\_Dampfgarer Easy Meal  
 TR\_Easy Meal Buharı Pijirici ve Blender  
 EL\_Ατμογέφυρας και μπλέντερ Easy Meal  
 UK\_Паровая кашоварка Easy Meal  
 NL\_Easy Meal Stoom Keukenrobot  
 Easy Meal جھار الطهي بالبخار AR

- Plus facile et rapide pour des repas sains
- Más fácil y rápido para papillas nutritivas
- Mais fácil e rápido, para refeições nutritivas
- Noch einfacher und schneller für nahrhafte Babyahrung
- Daha besiyici mamarlar için hızlı ve kolay
- Πιο εύκολο και πιο γρήγορο για θρεπτικά βρεφικά γεύματα
- Быльш простой та швидкий спосіб для приготування поживних каш
- Sneller en eenvoudiger voor baby's maaltijden
- طهي أسرع وأسهل للأطعمة للطفل



**La confezione contiene:**

- 1 cuocipappa / 1 cestello di cottura Switch System,
- 1 grattugia Cut Express.

EN\_Silo contains: 1 Steam Cooker, 1 Switch System cooking basket, 1 Cut Express grater.  
 FR\_Contenu de l'emballage: 1 Robot Cuisineur, 1 panier de cuisson Switch System, 1 râpe Cut Express.  
 ES\_La envase contiene: 1 Robot de cocina, 1 recipiente de cocción Switch System, 1 rallador Cut Express.  
 DE\_Lin Packung enthält: 1 Dampfgarer, 1 Garkorb Switch-System, 1 Reibe Cut Express.  
 TR\_Kutulumun içerdiği: 1 Buharı Pijirici, 1 Switch System sistemini içeren, 1 Cut Express rende.  
 UK\_Вміст упаковки: 1 Апарат парового приготування, 1 Корзина для приготування Switch System, 1 Тарілка Cut Express.  
 NL\_De verpakking bevat: 1 Stoomkeuken, 1 Switch System kookmandje, 1 Cut Express rasp.  
 AR\_محتوى العبوة على: 1 جھار الطهي بالبخار، 1 سلة طهي بالبخار Switch System، 1 جھار تقطيع الخضراوات.



\* Per informazioni sui punti vendita, visitate il sito [www.chicco.com](http://www.chicco.com) o chiamate il numero verde 800 20 20 20. Per informazioni sui punti vendita, visitate il sito [www.chicco.com](http://www.chicco.com) o chiamate il numero verde 800 20 20 20. Per informazioni sui punti vendita, visitate il sito [www.chicco.com](http://www.chicco.com) o chiamate il numero verde 800 20 20 20.



- 1** Con l'innovativo Cut Express tagli gli ingredienti super sottili direttamente nel cestello dove cuociono più velocemente.  
 EN\_With the innovative Cut Express you can cut softer the ingredients directly into the basket where they cook more quickly.  
 FR\_Le système innovatif Cut Express permet de couper des ingrédients très finement directement dans le panier où ils seront cuits plus rapidement.  
 DE\_Mit dem innovativen Cut Express werden die Zutaten hauchdünn direkt in den Korb geschritten, wo sie in kurzer Zeit gekocht werden.  
 AR\_عشلة التقطيع المبتكرة Cut Express تتيح تقطيع المكونات إلى شرائح رقيقة مباشرة في السلة حيث يتم طهيها بطريقة أسرع.
- 2** Cottura a vapore: la forma del cestello favorisce un'omogenea ed efficace distribuzione del vapore per una cottura rapida ed ottimale, preservando principi nutritivi e sapore degli alimenti. Utile anche per riscaldare o scongelare pappe già pronte.  
 EN\_Steaming: the shape of the basket ensures an even and effective distribution of the steam guaranteeing quick and optimum cooking and preserving the nutrients and flavor of the foods.  
 FR\_Cuisson à la vapeur: la forme du panier favorise une distribution homogène et efficace de la vapeur pour une cuisson rapide et optimale, tout en préservant les nutriments et le savoir des aliments.  
 DE\_Auch useful for defrosting or warming pre-cooked baby meals.  
 TR\_Cuklenme la vapore: la forma del cestello favorisce una distribuzione omogenea ed efficace di la vapore per una cottura rapida ed ottimale, preservando principi nutritivi e sapore degli alimenti. Utile anche per riscaldare o scongelare pappe già pronte.  
 UK\_Сквашування на пару: форма кошика забезпечує рівномірну та ефективну розподіл пари, для швидкого і оптимального приготування, зберігаючи основні поживні елементи та смак їжі. Корисно також для розігрівання або розморожування вже приготованих каш.  
 NL\_Stoomkoken: De vorm van de mand bevordert een homogene en efficiënte verdeling van de stoom voor een snelle en optimale bereiding en behoudt de voedingsstoffen en smaak. Ook handig om te ontdoen of mee te verwarmen.
- 3** Con l'esclusivo Switch System controlli la cottura degli ingredienti, li ribalti facilmente sulle lame e frulli in un lampo.  
 EN\_With the exclusive Switch System you can check the temperature of the ingredients, easily flip them over onto the blades and blend them in an instant.  
 FR\_Le système exclusif Switch System permet de contrôler la cuisson des ingrédients, de les retourner facilement sur les lames et de les mixer en un seul geste.  
 DE\_Das exklusive Switch-System sorgt für ein optimales Garen. Die gegarten Zutaten auf die Klappen kippen und mixen.  
 AR\_مع نظام قوتل حصري يمكن فحص درجة الحرارة والخبز بسهولة على الشفرات ثم مزجها بشكل سريع.
- 4** Omogeneizzazione turbo: lame in acciaio inossidabile e barriere frangi-urto consentono di ottenere una consistenza ottimale. Multi-portione: cestello di cottura da 550 ml e boccale da 1000 ml.  
 EN\_Turbo blending: excellent consistency thanks to the stainless steel blades and baffles. Multi-portion: 550 ml cooking basket and 1000 ml bowl.  
 FR\_Homogénéisation turbo: des lames en acier inoxydable et des barrières anti-turbulence permettent d'obtenir une consistance optimale. Multi-portion: panier de cuisson de 550 ml et bol de 1000 ml.  
 DE\_Turbo Homogenisierung: Eine Edelstahlklinge und der Schutz vor aufwirbelnden Speisestücken ermöglichen optimale Konsistenz. Für mehrere Portionen: 550 ml Garkorb und 1000 ml Mischbechler.  
 AR\_تقنية خلط عالية السرعة بالخرطوم والخرطوم المصنوع من الفولاذ المقاوم للصدأ، تسمح بالحصول على قوام مثالي. Multi-portion: سلة طهي 550 مل ووعاء 1000 مل.



**CUOCIPAPPA BABY FOOD MAKER**  
**EASY MEAL 4in1**  
**CON PRATICA GRATTUGIA!**  
**PAPPA SANA E GUSTOSA, PRONTA IN UN ATTIMO**  
**HEALTHY & TASTY BABY FOOD, QUICKLY MADE**



Artisano S.p.A.  
 Via Saldarini Cattell, 1 - 22070 Grandate (Como) - Italy  
 www.chicco.com  
 Made in China - Fabricado en China - Fabricado na China  
 Πρωτοτυπο στην Κοζα - Μεγιστοί - Μέγιστοί



- 1** ES\_Con el innovador Cut Express corta los ingredientes más finos directamente en el recipiente donde se cocinan más rápidamente.  
 PT\_Com a inovadora Cut Express, pode cortar os ingredientes mais finos diretamente para o cesto, para uma cozedura mais rápida.  
 TR\_İnnovatif Cut Express ile, mükemmel çok ince bir şekilde keserek, daha hızlı pişirebilirsiniz.  
 UK\_На інноваційній решітці Cut Express нарізає інгредієнти дуже тонко прямо в посуд, де вони будуть варитися швидше.  
 NL\_Dankzij het innovatieve Cut Express systeem kan je onmiddellijk de ingrediënten fijn snijden in het stoommandje waar je klaarmakent worden.
- 2** ES\_Cocción al vapor: la forma del recipiente favorece una distribución homogénea del vapor para conseguir una cocción rápida y perfecta, conservando los principios nutritivos y el sabor de los alimentos.  
 Otil también para descongelar o calentar las papillas preparadas.  
 PT\_Cozedura a vapor: o formato do cesto permite uma distribuição homogênea e eficiente do vapor, para uma cozedura mais rápida e perfeita, preservando o valor nutricional e o sabor dos alimentos.  
 Otil también para aquecer ou descongelar as papas já prontas.  
 TR\_Buharlama sistemi hızlı ve etkili pişirmeyi garanti eder ve gıdaların besleyici değerini ve tadını koruyarak korur. Aynı anda et iletir ısıtma ve ısıtır.  
 Oculden pişirilmiş bebek mamasının kızarmış kızarmış veya ısıtılmış için de kullanılır.  
 UK\_Сквашування на пару: форма кошика забезпечує рівномірну та ефективну розподіл пари, для швидкого і оптимального приготування, зберігаючи основні поживні елементи та смак їжі. Корисно також для розігрівання або розморожування вже приготованих каш.  
 NL\_Stoomkoken: De vorm van de mand bevordert een homogene en efficiënte verdeling van de stoom voor een snelle en optimale bereiding en behoudt de voedingsstoffen en smaak. Ook handig om te ontdoen of mee te verwarmen.
- 3** ES\_Con el exclusivo Switch System controlas la cocción de los ingredientes, los vuelcas fácilmente en las cuchillas y los licas en un instante.  
 PT\_Com o exclusivo Switch System controla a cozedura dos alimentos, mexa-os facilmente com as lâminas e tritura num instante.  
 TR\_Özel Switch System ile maddelerin sıcaklığı kontrol edebilir, kolayca üstüne koyabilirsiniz ve bir anda karıştırabilirsiniz.  
 UK\_На спеціальному Switch System можна контролювати температуру приготування інгредієнтів, легко перекинути їх на верхню пластинку та збити в мить ока.  
 NL\_Exclusief Switch System om de bereiding van de ingrediënten te controleren, eenvoudig op de mesjes te gooien en te ruimen in één enkele beweging.
- 4** ES\_Turbo Homogenización: gracias a las hojas de acero inoxidable y las barreras deflectoras se logra una consistencia perfecta. Multi-portion: recipiente de cocción de 550 ml y jarra de 1000 ml.  
 PT\_Homogenização rápida: Excelente consistência graças às lâminas em aço inoxidável e barreras defletoras que permitem obter a consistência ideal. Multi-portion: cesto de cozedura de 550ml e copo de 1000ml.  
 TR\_Turbo karıştırma: paslanmaz çelik bıçaklar ve bölmeleme sayesinde mükemmel kıvam.  
 Çok hızlı: 550 ml pişirme kabı ve 1000 ml bardak.  
 UK\_Турбо гомогенізація: нержавіючі леза та захисні перегородки забезпечують ідеальну консистенцію. Multi-portion: посудина для приготування 550 мл та чашка 1000 мл.  
 NL\_Turbo Mixen: roestrijke stalen mesjes en schermen zorgen voor een optimale consistentie. Multi-portion: 550 ml stoommandje en 1000 ml kom.

Artisano S.p.A.  
 Via Saldarini Cattell, 1 - 22070 Grandate (Como) - Italy  
 www.chicco.com  
 Made in China - Fabricado en China - Fabricado na China  
 Πρωτοτυπο στην Κοζα - Μεγιστοί - Μέγιστοί